

ولولا دفع الله الناس بعضهم ببعض لهدمت صوامع  
وبيع و صلوات و مساجد يذكر فيها اسم الله  
كثيرا و لينصرن الله من ينصره ان الله لقوى عزيز

# ديگر و معيشت

زمان تاءسيسي ۳۱ ديكابر ۱۹۰۶ سنه سنه  
دوامی ۴ نچی سنه

ييار لنگان يازو  
لرنی اوزگار تورگه  
اداره اختيار ليدر  
باصليغان يازولر  
كبرو فايتر لمان  
مارقه سن خطر  
قبول ايداماز  
آدرس آلماشتر  
غنه ۲۱ تين آلتور.  
آدر يسنی آچی  
يازولری اوتنوله.  
آدر يسنن مقاله ار  
درج ايدلاماز.

اورنبورغ ايچون

سنه لك بهاسی ۳ صوم « تين  
يارم سنه لكی ۱ « ۵۰  
اوچ آيلغی. ۱ « «  
چيت شهر لركه  
سنه لك بهاسی ۴ صوم « تين  
يارم سنه لكی ۲ « «  
اوچ آيلغی ۱ « ۲۰  
بر آيلغی . . « « ۵۰  
چيت مملكت لركه  
سنه لك بهاسی ۶ صوم « تين  
يارم سنه لكی ۳ « «  
اوچ آيلغی ۲ « «  
اورنبورغ ژورنال «دين  
ومعيشت» تليفون نومر ۲۸۶

هفته ده بر مرتبه نشر اولنان دینی، فنی، ادبی و سیاسی  
ژورنالدر

بره ملامب ۱۲ تين

شهر ايچی شاگردلرينه يلغه ۲ روبله ۵۰ تين، چيت شهر شاگردلرينه يلغه ۳ روبله در.

دین و معيشت ژورنالينه ابونه دفتري آچقدر

خطار

۱۹۱۰ نچی سنه  
ايچون دین و معيشت دفتري آچقدر.  
مجله سينه ابونه  
مجله اولگی اوچ سنه دواميه سنی قايو مسلکده اوتکار  
سه کلاچک سنه لر ده ده بعونه و عنایته تعالی شو مسلکنده  
دوام ايد چکدر. ابونه بدلی (بهاسی) ده اولگ گيچه سنه لكی  
شهر دن طشره غه ۴ صوم آلتی آيلغی ۲ صوم ۳ آيلغی ۱ صوم  
۲۰ تين در.  
شهر ايچنه سنه لكی ۳ صوم آلتی آيلغی ۱ صوم ۵۰ تين  
۳ آيلغی بر صوم در.

مدتی تولغان مشتری پلر نك ابونه ياکار تولری مطلوب بدر.

دین و معيشت ژورنالينه ابونه دفتري آچقدر

فهرست

مسئله

فرائض الصلوة.

موسی غه خانکرماندن

مدافعه مقابله

ابن تیمیة وابن القيم کملر؟

معارضه.

ایفاء وعد

تاتار لر ده ترقی.

قايغو غه قارشی شادلق.

شعر.

تورلی خبرلر.

خارجی خبرلر

اور بورع خبرلری



عالی جناب محترم محرر افندی!

بزنك تو باندگی سؤالرمزه ( دین و معیشت )  
مجلسی واسطه سیله جواب یازمقکزی اوتنه مز. وقوعی  
اولان برسؤالدر. مشتریلرگز دن براو.

١ نچی مسئله بر ایر کمسنه وفات اولوب وار.  
ثاری زوجهسی دورت ابن ایکی بنت قالدی.  
شول تقدیرده بنتین تخارج قیلسه لر اوزلرینه تیوشلی  
حصه لرندن کهرک آآوب شوو تقدیرده زوجه گه  
مجموع مالنک ثمنی تیه می یا که بدل تخارجنی چغار  
غاندن قالغان مالنک ثمنی تیه می ئله مجموع مالنک  
ثمنی تیوب تخارج قیلغان وارثلرنک حصه لرندن  
قالغان مالنک ده ثمنی تیه می بو تخارج قالغان همه  
وارثلرنک فائده سینده اولوب

٢ نچی مسئله-تخارج صورتنده بدل تخارج مجلسک  
قبض قیلنمغانده تخارج صحیح می ئله بدل تخارج قبض  
قیلنمغانده تخارج فاسدمی؟

٣ نچی مسئله-تخارج فاسد اولغان تقدیرده تخارج  
قیلغان وارثلر تخارج گه قول قویغان بولسه لرده  
ایندی تیوشلی حصه مز ی تماما آلامز دیب صور اوغه  
شرعا حقاری وار می؟

٤ نچی مسئله-تخارج مثلا نقد ثمن وطوار وقا.  
والدی وایشک آلدی وکیبت وسائر املاک والاسی  
دین و بیراسی دین لرنک همه سندن تخارج اولسه  
شوشی تخارج درست اولور می یا که نقد آقیچه  
واملاک دن گنه تیوشلی اولوب آلاسی و بیراسی لر  
کروا تخارجنی فاسد قیله می؟ ببنوا توجروا.

اداره

١ نچی سؤالنک جوابی-زوجه گه بدل تخارجنی  
چغارغاند نصوک قالغان مالنک ثمنی تیه در. ( من  
صالح من الورثة علی شیء معلوم من التركة

فاطرح سهامه من التصحیح ای تصحیح المسئلة مع وجود  
المصالح بین الورثة ثم اطرح سهامه من التصحیح  
ثم اقسام باقی التركة ای ما بقی منها بعد ما اخذه  
المصالح علی سهام الباقین ای علی سهام باقی الورثة  
من التصحیح )  
فرائض سر اچیه

٢ نچی سؤالنک جوابی-بدل تخارج مجلسده قبض  
قیلنمغانک مطلقا صحیح ده دیب بولمی. مطلقا فاسدده  
دیب بولمی. اورننه قاراب صحیح اورننه قاراب فاسد  
اولدر. (ولو ترك دراهم وعروضا وصولح علی دراهم  
فان كان ما اخذه من الدراهم اكثر من نصيبه من  
الدراهم جاز. ويجعل المثل من الدراهم بالمثل والباقي  
بأز العروض. ويشترط قبض البدلين فی المجلس  
اذا كانت الورثة مقرين بالتركة غیر مانعین انصبیه.  
وان صار نصيبه مضمونا علی الورثة بان كانوا جا.  
حدین للتركة او مقرين الا انهم كانوا مانعین نصيبه من  
التركة لا يحتاج الى قبض نصيبه فی المجلس. وان  
كان ما اخذ مثل نصيبه من الدراهم لا يجوز وكذلك اذا  
كان اقل من نصيبه)  
هنديج ٤ صحيفه ٢٦٨

٣ نچی سؤالنک جوابی-تخارج شرعا فاسد اولسه  
شرعی حصه لرینی صور ارغه البته شرعا حقاری  
واردر.

٤ نچی سؤالنک جوابی سؤالگه کوره جواب  
ویرور ایسک آلاسی ویره سی دینلردن تخارج درست  
توگلدنر. (اذا صلحت عن ثمنها وصدقها والورثة يقرون  
بنكاحها فان كان فی التركة دين علی الناس فصول.  
لحت علی الیکل علی انیکون نصیبها من الدین للورثة  
اوصولحت عن التركة ولم ينطقوا بشیء آخر كان الصلح  
باطلا.) بو عبارة آلاچقلردن تخارجنک درست توگل  
ایدکنه در. اما ویره چکنن تخارجنک درست توگل اید  
کینه ان كان علیه دين فصولحت المرأة عن ثمنها علی  
شیء لا يجوز هذا الصلح لان الدين فی التركة وان

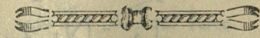
شر نبالی جناباری صاحب در رنک باب صفة الصلاة  
ده لها فرائض منها التحريمه حاشیه سنه المراد  
ما يفوت الجواز بفوته ديه رك فرض عملی فی اراده  
قیل در ردالمختار كتاب الطهارتده ۶۶ نجی صحیفه ده  
وقد يطلق الفرض على العملی وهو ما نفوت الصحة  
بفواته ديه در ابن عابدین ۶۷ نجی صحیفه ده ثم ان  
المجتهد قد يقوى عنده الدليل الظنی حتى يصير عنده  
قرباً من القطعی فما ثبت به یسمیه فرضاً عملیاً لانه  
يعامل معاملة الفرض فی وجوب العمل ویسمى واجباً  
نظراً الى ظنیة دلیله فهو اقوی نوع الواجب وأضعف  
نوعی الفرض بل قد یصل خبراً الواحد عنده الى حد  
القطعی ولذا قالوا انه اذ كان متلقى القبول جاز  
اثبات الركن به حتى تثبت ركنیة الوقوف بعرفات بقوله  
عليه السلام الحج عرفة ديه در.

ینه ابن عابدین كتاب الصلاة ده وكثيراً ما يطلقون  
الفرض على ما یقابل الركن التحريمه والقعدة الاخيرة  
ديه در. اشته اشبو عباره لردن بنم فمله دكم وربك  
فكبر كبی قطعی الثبوت ظنی الدلالة اولان آیات  
ماؤلة واحادیث مشهوره لردن وجوب كنه ثابت اولب  
ابن همام نقلنه بناء باشقه وجه دن فرضیتی ده ثابت او  
له در بنا علیه عبدالحی الهندی شرح وقایه غه اولان  
عده الرعاية سنده تحريمه كبی لرنك فرضی قطعی اولب  
منكری كافر ایدكنی تصریح ایددر شر نبالی وابن  
عابدین سوز لرنندن فرض دن مراد فرض عملی اولماقی  
غنه در بناء علیه منكر كافر اولماسه كرك بهر تقدیر  
علماً كرام وربك فكبر آیه كریه سنندن تكبیر تحريمه  
نك فقط وجوبنی آلمش ار جنازه ده اولان تكبیر لرن  
ایسه هدایه شرحنده ابن الهمام نقلنه بناء باشقه  
دلیل ایله واجب در اول ایسه لقول الصچابة رضی  
الله عنهم اربع كاربع الطهر ولذا لو ترك تكبیرة  
واحدة منها فسدت صلاته كما لو ترك ركعة من  
الطهر دیكان سوزیدر. كاتسالا لرن عبد الله المعاذی.

اداره

محترم معاذی جناب لرنك اشبو برده فتح القدير دن

قل يمنع جواز التصرف) عباره سی روایتدر.  
فقط هر ایکی صورتده فقهاً عظام طریق جواز لرن  
کور ستمش لدر. مصالحین شو طریق جواز لرنی تو-  
توب اش قیلغان بولسه لرن بولور لرن لکن اول جهت  
بزلره فارغیدر. شاید طریق جواز لرنك برینه ده  
تمسك قیلمای تركه ده بولغان الآجق ویره ك لرنی  
قاتشد بروب شول مجموع دن تخارج قیلونغان بولسه  
بو تخارجك بطلاننده شبهه یوقدر.



### فرائض الصلاة

۲ نجی نومر مجله ده اولان حبیب محترم صابر جان  
افندی نك مقاله علمیه سی علماء كرامه ده حواله اید-  
لدكن وبنده صورة شولر جهل سنندن اولد قمدن قدر  
الحال توجیه ده بولمق لازم بلب توبانك بولمش سوز  
لری نقل ایده من.

ابن همام جناب لرنی هدایة نك باب صفة الصلاة نده  
اولان وربك فكبر قول شریفی شرحك بویله ديه در.  
والمستفاد من هذه وجوب المذكورات فی الصلاة وهو  
لا ینفی اجمال الصلاة اذ الحاصل حینئذ ان الصلاة فعل  
یشتمل على هذه بقی كيفية ترتیبها فی الاداء وهل  
الصلاة هذه فقط او مع امور اخر وقع البیان فی ذلك  
كله بفعله صلى الله علیه وسلم وقوله وهو لم یفعلها  
قط بدون القعدة الاخيرة والمواظبة من غیر ترك دلیل  
الوجوب باذا وقعت بیانا للفرض اعنی الصلاة المجمال  
كان متعلقها فرضاً بالضرورة ولو أم یقم الدلیل فی غیر  
ها من الافعال على سنیته لكان فرضاً ولو لم یلزم تقيید  
المطلق بخبر الفاتحة والطمینة وهو نسخ للمقاطع  
بالظنی لكانا فرضین ولولا انه علمیه الصلاة والسلام  
لم یعد الى القعدة الاولى لما تركه ناسیاً ثم علم  
لكانت فرضاً فقد علمت ان بعض الصلاة عرف  
بتلك النصوص ولا اجمال فيها وانه لا ینفی اجمال  
الصلاة من وجه آخر الى اخره جاد برنجی صحیفه ۲۳۹



نقل ایندیکی عربی عبارة لرنك خلاصه سننى بز تور  
كچه ايتوب ۲نچى نومير مجله گه يازغان ايدك. ۳۶نچى  
نومير ده يازغان جوابمى ده شرح النقايه اعلى القا-  
ريدن خلاصه اوله رق آلمش ايدك. محترم معاذى  
بر ادرمزك نظر عاليلرى توشكان بولسه بلكه آنك ده  
عربى عبار سننى يازوب بزم كتب فقهيه روايتلرندن  
خارج سوز سويله مديكمى قارئمن كرام حضرتى نك  
نظر كاه عاليلرينه تقديم ايتمش اولور لر ايدى. نه ايسه  
طاعة بقدر الطافة قبيلندن محترم بر ادرمزك بوقدر  
خدمتارينده تشكر ايدرز.

~~~~~

### موسى بيگييفكه خانكرمان امام لرى نك رديه سى

موسى افندي نك نجات عمومية دعوى سى استغراب  
قبيلنسه ده، براهين يقينيه ايلان اثباته قيلماقنى شورا  
مجلسنده تكرار وعده سينه بناء ادله سينه منتظر ايدك  
انچى نومير هلى شوراده درج قبيلنمش ادله عقيمه  
سنى كورب فوق البيان استغراب وتأسف لرمز  
اولدى.

«ورحمته وسعت كل شىء» آية كريمه سى مو-  
سى افندى كا بناء عامده اولسون، ابليس نك التقبيد  
صفتك لاصفته تعالى ديگان سوزينه بناء مطلق ده اولسون.  
آية كريمه نك نجات عمومية كا هم نجات خصوصية كاده  
«مؤمن لر نجاتينه ده» اصلا دلالتى يوق.

چونكه آية كريمه ده استغراق افراد اولسه ده ،  
استغراق اوقات اولماقنى ايچون آخرتك شمول رحمة كا  
هيچده دلالت قيلمى ايجاب كللى كا دوام كللى لازم  
ايمس . . . . .

وثانيا استغراق اوقات اوغان تقديرده ده ثبوت  
عامدن ثبوت خاص كا استدلال اولوب تقريب تام  
اولماينجه نجات عمومية وخصوصية كا آية كريمه نك دلالتى  
يوق.

زيرا آخرته رحمة نك شمولينه نجات لازم ايمس،  
آخرتك رحمة تعجيل قضا وتخفيف عذاب كبرى لر ضمنك  
تحققى جائز.

مغفرت ستر ذنب كما فى شرح اسماً الحسنى للغزالى  
تعذيب كشف ذنب، منافى مغفرت. تعذيب صوكنك  
وقوع مغفرت متصور ايمس.

بناء عليه «ان الله يغفر الذنوب جميعا» آية كريمه سى  
بر قدر عذاب صوكنده مغفرتك واقع اولاجغنه قطعى  
صورتده بلا شبهة دلالت قيلمى.

مغفرت اسقاط عقابن عبارة اولسه ايدى. ايكى  
صورتنى احتمال طوتار ايدى، ليكن مغفرتك اسقاط  
عقاب معناسى يوق. دفعا للتعارض «ان الله يغفر  
الذنوب جميعا» ايلان «ان الله لا يغفر ان يشرك به»  
آية كريمه لرنى توبة وبدون توبة ايلان تخصيص  
وتأويل لازم.

اجماع ارباب القلوب علما عدم خلود الكفار  
فى عذاب النار من كشافات الشيخ ومجال الخطأ فى  
الكشف كثير فلا اعتماد به مع كونه مخالفا لاجماع  
المسلمين مكوبات للامام الربانى

جلد اول ۲۶۶نچى مکتوب  
وقد رجع بحمد الله تعالى على يدى جمادات كثيرة  
من صوفية الزمان الذين لا غوص لهم فى الشريعة  
فى اعتقاد خروج اهل النار الذين هم اهلها تقليدا  
لما اشيع عن الشيخ معنى الدين وتابوا الى الله تعالى  
بعد ان كانوا يتسارون بذلك فيما بينهم فالحمد لله رب  
العالمين يوافيت فى المبحث الحادى والسبعون

تاريخ تحرير وامضا ۱۹نچى ينوار ۱۹۰۰ سنه

قاسم قاده سنك اخوند محمد ولى ديولى قاموف

امام محمد ذاكر قندراقوف

امام حسين شيريسكى

امام محمد شاكر كاندراكوف

امام عبدالله التون بايف

امام ابراهيم آلتون بايف



امام فاتح الدين ديولي قاموف

امام شريف جان بايزيدوف

م. و قور ماشف

امام محمد على ديولي قاموف

امام محمد جان بايزيدوف



### مدافعه گه مقابله

۲نچى نومبر مجله مزده محترم آخوند آبيزوف جنابلرينڭ (مدافعه) عنوانيله يازديغى مقاله سینه جواب يازيله جغنى وعد ايدلمش ايدى. شو وعدى ايفا مقصديله اشبو (مدافعه گه مقابله) عنوانلى مقاله مزى ميدان مطبوعاتنه آتدق. مسئله علمى اولديغيله بر ابر بك مهمدر. شايد علما كرام تحقيقاتلر يازارلر بز ايسه ۹نچى سنده نڭ ۴۴نچى نومبر مجله ده كوچر باشلرينى اسكيچهر ك اوزون قالدردىغمز ن محترم آخوند جنابلرينڭ ايتا كلرينه تيگلاب كتمش ايمش. بز بو قصور مزى اعتراف ايتهر ك عفو عاليلرينه مغرورا مومى اليه آخوند جنابلرينڭ مدافعلرينه بر وجه زيرا مقابله نى مناسب كوردك.

محترم آخوند جنابلرى! اداره يسه حسن ظن ايله ديگر لر يسه سو ظن قيلوب گناهللى بوله كو، مڭز. ۴۴نچى نومبر ده گى (اصطراخوفكه) مقاله سى اداره نڭ اوزينكى در. شايد ۱نچى نومبر ده گى سوزلرى اداره يه احترام مقامنده يازديگز ايسه ذات عاليلرينگزه بيوك تشكر ايدر. مسئله علمى و شرعى بر مسئله اولديغى ايجون ذات عاليلرينگزه اديبانه و مظلومانه مدافعه ده اولد. يگنژ حالده بزارده كامل ادب دائره سنده سويله مگا بور چليمز.

ذات عاليلرينگزه هيج بر كونا عداوتمز يو. قاضى البته معلوم عاليلرينگزدرد. چونكه آرمزده هيج بر تورلى معامله جريان ايتديكى يوقدر. فقط

حاضر گى لايىالى لر گه فارشو كوكلده ير لشكان كرا. هه ه قابل ايكار دگلدرد.

ايندى سوزنى اوزاتمى غنه مقصد كيليك. اوزيگز نڭ اعترافگز بوينچه بو حد يثارنى توغريدن توغرى استراخاوانيه نڭ جوازينى اثبات ايجون كتور مگانسز ايمش. بو حالده اصطراخوفكه نڭ جوازينه دليلگنز آنچق شو (درست دگل لکينه هم شريعتده صريح روايه يوقلمغدن) ديگان سوزگز گنه بوله در. بناء عليه يازغان حديث لاريگزنى سبروب طاشلاب يالغز (استراخاوانيه شرعا درستدر چونكه درست دگل لکينه شريعتده صريح روايت يوقدر) ديگان سوز نيگنه ايتكان بولسگز فتواگز قصه چه غنه بتكان بولور ايدى. واقعا اوزيگز ايتكانچه اول حد يثار. نڭ مقصد يگزنى ثبات ايجون هيج بر تعلق و منا. سببى يوقدر.

شونڭ ايجونده بر قور قوب قالغان كوكل بو حد. يثارنى عوامنك كوزينى بويو ايجونگنه ميسيونير اسكيم پارادكم كتور ليگان ديب اويلاب ۴۴نچى نو. ميرده قزوانوب كيتولگان فقط ئلده ايتمز بو حد. يثار نك مقصد يگزغه تعلق يوق ايدىكنى بلسگچ يازما سقه كرك ايدى ديمز. زيرا فايده سزغه سوز اوزا. يتوغنه ب له بيت.

ذات عاليلرينگز البته جرأة على الله نك معناسنى بيله تورغاندر سز بيت. بيلمگانلر بيلسون ايجون آينده ايتوب كيتيك. آنڭ معناسى قرآن ايله ياكه حديث ايله ياكه اجماع ايله ياكه قياس فقها ايله حلال ايد يكي ثابت بولغان بر نرسه نى، اوزنده شرايط اجتهاد طابو امغان و طابولمديغنى بلسگان بر كشينڭ كيسدروب بو حلال بو مباح اشدر ديب ايتورگه باطر چيلق قيلوى ديمكدر

ايندى جرأت على الله ديمكوز نك معناسى شول بولسه فارئين كرامه خطابا "بنم طرفمدن نه يرده جرأة على الله قيلندى ايكان" ديب استفهامگزه يول



یوق کبی طویلدر. بوندن قطع نظر قیلند قده ذات عالیلیکیز اوچ حدیث و برده هدایه عباره سی ایله استدلال قیلمش سز. اول اوچ حدیثک برسنه گنه (حلال روشچه طلب قیلسد) دیو یازسه کزده بو سوزنک حدیثدن توگل اوز سوزکیز ایکانچیلکیینی اصفوبقه (قوسین) ایچروسنه آلوب یازمقیز ایله اثبات ایتکانسز. بو حالک یازدیغکیز حدیثلرده (حلال روشچه طلب قیلسد) دیکان سوزنک یوقلغینه اوز- یکزده اعتراف ایتسز هدایه عباره سی ایسه حد- یثلردنده عامدر.

ایندی شولای بولغاچ اشبو اوچ حدیث و شو- هدایه ده عباره سیله قاراغانده فضخخانه آچمق ربا ورشوت آنهق قمار اوینامق ایله تأمین معیشت ایتو درست بولورغه کراک دیمز اگر سز شوشی حد یثلر و هدایه عباره سینده قاراب استراخاوپت ایتونی فرض دیسه کز بزده شولوق حدیثلر شولوق هدا یه عباره سیله یوقاروده غیچه تأمین معیشتلرده فرض بولورغه کراک دیمز.

اگر سز بز کورسکان طریق معیشتلرنک حر متلرینه دلیل کتورسه کز اول وقت بزده سزندن سوریمز بو استراخاوانیه نی میسردن نچک چغاره- سز؟ میسردن چغاره آلهاسه کز انبا الخیر و المیسر الخ آیتیله آنک ده حرمتی ثابت اولمش اولدر. و برده هدایه عباره سینده بناء وسزنک ده روسیه نی دار الحرب دیمککزه بناء دار اسلامک حرام اولان رشوة ربا قمار فضخخانه آچونک دار خریده خرا- ملغنی نچک اثبات ایته آورس- یکز ایکان؟ بو اشار هیچ بری آلدو دگلدر. (آلدو طریقله اولهغانده دار حرب حرابی لرنک مالی مسلمانلرغه نه طریق ایله آلهده مباحدر) سوزینه کامل اعتراف ایتسز.

ترویسکی زین الله حضرتنک فتواسنی کورگاچده حمیت دینیه مز قوزغالوب اول بورچنی ۹ نچی سنه نک ۲۶ نچی نومبر ادین و معیشت) ده (حقسز هجو-

مگه جواب) عنوانیله ۲۸ نچی نومبرده (بیگنیفکه ردیه) عنوانیله یازلغان مقاله لرده ادا ایتکانمز. شول نومبر- لرگه مراجعت ایتسه کز کورورسز.

م. میدیکی مقاله سی بزم مقاله مز اولماسه ده مجله نک مسئول محرری اولدیغمز دن او مقاله مسئو- لیتی نک بر آزیده بزه عاید اولدر. بناء علیه اول خصوصده ده بر ایکی سوز ایتوب کتونی مناسب کوره مز. م میدیکی جنابلرینه عواملرنک اکلیرا- قارندن بری، ذات عالیلیکیزنک فتواسنی کوروب بلکه یارانمدیغندن "سزنک عامالر اوزلرینه ولو شهرة کبی بر فایده کیلورلک بولسه ده ننداین اش قیللر" دیو یوزینی قزارتقان بولسه ده جایزدر. اشته اولک شول قزغلق ایله حمیته مغلوب اولورق یازدیغتی یازمشدر. نه ایسه الهاضی مفضی دیهرک شوشی آچلمش مسئله گه ثاننی تاتلی بر خاتمه ویره لم.



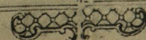
### ابن تیمیة وابن القیم کیملر؟

تیمیه

ابن تیمیة احمد تقی الدین بن عبدالحلیم الحرانی الحنبلی المتوفی ۷۲۸ سنه ابن القیم الجوزیه محمد بن ابی بکر الحنبلی المتوفی ۷۵۱ سنه اولوب ابن تیمیة غه شاگرد آونک اتباعندندر.

ابن تیمیة فی کمال الرین الزملکانی المتوفی ۷۲۷ سنه الدرۃ المضية فی الرد علی ابن تیمیة نام اثرنده رد قیلدی کبی تقی الدین السبکی الشافعی شفاء السقام فی زیارة خیر الانام نام تألیفنده ابن تیمیة نک افند- مز صلی الله علیه وسلم نک زیارة شریفه لرنه زیارتنی منع ایتدکنی رد ایلمشدر.

کذالك علماً شافعیه دن ابن حجر العسقلانی جناب- لری صحیح بخاری شرحنده لا تشد الرحال الا الی ثلاثة مساجد حدیث شریفی شرحنده سبکی سوزنی نقل ایتدکن صونک وهی من ابثع المسائل المنقولة



عن ابن تيمية ديمشدر.

على القارى جنابدرى شفاً شريف شرحنده ديه دور  
(وقد فرطابن تيمية من الحنابلة حيث حرم السفر لزيارة  
النبي صلى الله عليه وسلم) ج ۲ ص ۱۵۱  
شهاب الدين الخفاجى شرح شفاه لعن الله قوما  
اتخذوا قبور نبياءهم مساجد حديث شريفى شرحنده  
ديه در

(بو حديث ابن تيمية وابن القيم نى مقاله شنيعه لى  
نه اوندان كان حديثدر اول مقاله شنيعه شول: الار منع  
ايتد لى افند من نك زيارتنه بارودن هم وهم قله لى تو حيد  
طرفنى صافلايهز ديب) ديو.

محمد الزرقانى المالكي جنابدرينى ابن تيمية  
حقنده «علمى عقلندن اكبردر ديكان كشى انصاف  
ايتدى» يعنى راست ايتدى ديه در. عبدالرؤف المناوى  
شرح شمائلده ديه در ابن تيمية ايله ابن القيم حقنده  
(واقول اما كونهما من المبتدعة فيسلم). الشيخ مصطفى بن  
احمد الحنبلى جنابدرى النقول الشرعية فى الرد على  
الوهابية نام اثرنده وهابى مذهبى نك اشبو ابن تيمية  
ايلان ابن القيم دن منتشر ايدكنى وبولر نك حنبلى  
مذهبندن خارج ايدكنى وباشلاب مجتهد مطلقلى دعوا  
ايتد كلرنى واوچ طلاق نك دفعة (\*). واقع اولمادقى ايلان  
قائل اولوب اجماعغه خلاف ايتد كلرنى آچيق روشده  
بيان ايدلمشدر. ابن حجر المكي وعبدالرحيم العراقى  
كبنى علمالرنكده ابن تيمية گه رديه لى موجودر مرا  
جعت ايدلسون.

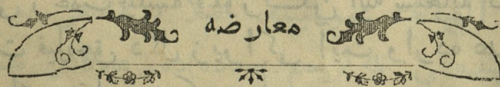
يوسف البنهائى جنابدرى شواهد الحق نام اثرنده  
ديه در اى مسلمان واجب اولسون سنكا تام صافلانمق  
لقى منكور ابن تيمية نك كتابلرنى استعمال ايتمك دن  
وانك شاكر لى رينك كتابلرندن ضلالة كه توشماونك  
اوچون: صونكره ندامت قلماقنك فائلكوير ماس الى آخره

(\* ابوشكور السالمى ره حضرتلرى تمهيدده روافضلى بيانده (ومنهم  
من قال طلاق امرأته فى حالة الحيض لا يقع ومن طلق امرأته ثلاثا بد  
فعة واحدا لا يقع وهذا كفر) ديه دفعة اوچ طلاق نى واقع بولدى ديگان  
كنيلرنى نك كتابلر ايدده در. ابن قيم ايسه بوسوزگه قاراغانده روافض دن  
ايدكى آچيق بلنسه كيرك. مصحح

اشبو شواهد الحق اشبو عصر علماسى نك كتابى اولوب  
مصرده طبع ايدلمشدر هر كمگه بر دانه سنى مالك او-  
امقلق تيوشدر.

واشبو ابن تيمية لرنك وابن القيم لرنك كم ايدكنى  
بلمك اوچونده شواهد الحقغه مراجعت لازمدر.

يقينده فخرالدينى طرفندن تأليف ايدلمش وابن  
القيم نك عادى الارواح نام اثرندن اقتباس ايدلمش  
رحمت الهية نام اثرنكده فايو منبع دن آلتدقى يوغار  
غى سوزلردن آچق روشده بلنسه كرك. ابن تيمية  
نك مجموع الرسائل الكورى نام يكر مى يدى عدد  
رساله برابر طبع ايدلمشدر. عرفت الشرلا للمشر  
بل لدفع الشر مضموننجه آلوب مطالعه تيوشلى در.  
رحمت الهية مسئلسى موسى دن يانكا چقغان مسئله  
بولمسه ده كينه چقغان اورننده هر كمكه ملوم اولسون  
اوچون ابن تيمية وابن القيم الجوزى لرنك كم  
ايدكنى وعلماء كرام الار حقنده نه سويلا دكلرنى  
يازارغه مجبور اولدم. عبدالله المعاذى



موسى نك شورا مجموعه سينه يازغان رحمت الهية  
عام كافر يولغان انسان بالالرينده يوم جزاءده الله  
سبحانه رحمت قلهچق ديو اعتقادىنى اثبات ايدچون  
كيتركان دليللرى هيچ برسى اصلى دگل بلكى تعصب  
دن عبارتدر. خوش انسان بالالرنك عمر بوبنه اوز  
اختيارلرى برله شقاوتده قالولرينه كم لى عيبلى ديب  
ديو بله سولر؟ البته هيچ كم عيبلى توكل بلكى شقى  
اولغان انسان بالالرى اوزلرى عيبلى. زير اكى  
الله سبحانه هر بر انسان بالالسينه ذهن وفكر هم فعل  
اختيارى بيردى.

ايندى شولر برلده الله نك رحمتنه سبب اولوراق  
نرسه لرنى كسب قلماغان انسان بالالرينه الله نك رحمتى  
اولهچق ديو دعوى قلوده نيندى حكمت بار هم موسى

## ایفاء و عهد یا خود موسی غه ردیه



موسی نك (رحمت الهیه عمومینی) حقنده یازدیغی سوزلریله شو دعوا سینه کیتردیکی برهانلری آرا- سنده نسبة قاراغان کشی حیره دریاسینه باطوب نهال- یت کولمکه مجبور اوله چق ایسه ده، برهان نامی ویردیکی آیات قرآنیله تمام معناسیله تحریف ایند یکنی، حقیقه کلام الله اولان او آیتلری حاشا بر فرانسوز پرافیسور سوزی قدرده کورهدیکنی آکلاب قانلی یاشار آغلامغه مجبور اوله در.

سویله کان و یازغان سوزلرینی ایشتنکان و اوقیغان کشی گویا موسی آغاچنی طاش، اوتنی صو دیب دعوا ایتسه ده اثبات ایده جک ایش کبی بر خلیایه اسیر اولور. لیکن دلیلنه باقار باقماز، حقیقتنی بر آز آکلاغان صبیله ده، کولمکه مضطر فالور لر.

موسی نك یازدیغی سوزلرینی یازمق ایچون، موسی کبی بتون افراد بشری، امی اعتقاد ایتمک مجبوریتنده اولمق لازمدر. بویله اعتقادده اولمغان کمسه موسی نك یازدقارینک، یوزده برینی اولسون، حیا ایدر اوتانور یازه آلمان،

بویله بتون عالمک اعتقادینه خلاف، هیچ اولمز- سه شومبدا تاریخ مجریدن باشلاب، مگ اوچبور بو قدر سنه بر مدت ظرفنده. اصحابدن تابعین و تبع تابعین دن، ولو برکنه اولسون عاماء اسلام نامنی کونارگان، سلف و خلفلردن، بویله بو وجه ایله، بر دعوانک صدوری، نه کورلمش ونه ده ایشدیلمشدر. درست رحمت الهیه بیک کیگدر آنی طارایتمق وظیفه سی هیچ کمناک قولینه ویرلمدیکی کبی آنی حدندن چاما سندن طیش غیر قابل و غیر مستعدلر نیک شامل اولور لق حیثیتده کیگایتمک وظیفه سیده هیچ کمناک قواینه ویرلدیکی یوقدر. موسی اعل کلامی ایکی سوزنک برنده تحقیر ایدر تجهیل ایدر طورور حالوکه اهل کلام، اصحاب کرام مسلکندن قل قدر چتکه چقمه دیق

دن باشقه هیچ بر صاحب عقلنک وجدانی قبول ایتد چک دگل. موسی آیت کریمه برله استدلال فلغان ادله سنده ملائکه لرده انسان بالالری اوچون استغفار قله لر دیو ( لمن فی الارض ) دیگانده من دان مراد مؤمن اولغان انسان بالالری بولوینه برده ذهنی کیمکان ایکارن. نتا که الله سبحانه ایدنجی آیت لر برله کافر لر اوچون استغفارنی منع قله ( ما کان للنبی والذین آمنوا ان يستغفروا للمشرکین ولو کانوا اولی قربی من بعد ما تبین لهم انهم اصحاب الجحیم ) ینه آیت کریمه ( استغفر لهم اولاً تستغفر لهم ان تستغفر لهم سبعین مرة فلن يغفر الله لهم ) ففهم رسول من سبعین العدة المنصوص فقال لازیدن علی السبعین فنزل قوله الله تعالی ( سوا علیهم استغفرت لهم اولم تستغفر لهم ان يغفر الله لهم ) موسی شوشی آیت کریمه لر که هم کافر لرنک نار جهنم ده مغلد بولولرینه صراحة دلالت فلغان آیت کریمه لر که نیندی معنالر بیره ایکان؟ غلله یوم جزاءده کافر اولغان انسان بالالری موسی نك اختیارینه طابشرله جق میکان شولای اولسه عجب دگل موسی رحمت قیلسه قیلور لسکن الله سبحانه کافر لر که رحمت قیله چق دگل زیر اکی آیت وارده عدم مغفرة الشریکده قطیعه محکمه در لر.

اصول کورگان افسدی لر که انشأ الله معلوم اولسه کرک. موسی هیچ بر مقصودینه دلالت قلنمغان بر ایکی آیت کریمه نی هم بر ایکی معری دجالنک شعر لر نی کورکانده دنیاغه نشر فلغان بولغان، بو مسئله خصوصنک شعر معر لر برله هم فقط عقل مقل لر برله کنه اش قیلور غه یار امی بلسکه آیت قرآنیه لر نی برسی آخری برله تطبیق قیلور قارار غه کراک ده مونک صوگره اش قیلور غه کرک. اهل جنت خصوصنده ده آیت ار بار خالدین فیها ابداء، هم اهل جهنم خصوصنده خالدین فیها ابداء شوشی ایکی خلود آراسنده نیندی فرق بار موسی البتة فرق اثبات قیله تورغاندر؟ مالمز اوپازی تویان شدن قریه سنده غیاث واحدف

سوزده اُرهم ایدلماز ایدی. فقط دیانت اسلامیه نامندن، تعلیمات قرآنیه گه خلاف بر اعتقادی، عوام اهل اسلامه تلقینی، زهر قانلی حلوا صورتک یصاب، مرضانه یوتدرو قیبلندن اولدیغی ایچون، ایمانی وار آدملره، بویله اعتقاد فاسد لردن، البته و البته صافلانو لازم ایدکنی، بیان قیلو، کُرک اخوة اسلامیه و کُرک تحمل ایتدیکمز وظایف نقطه نظرندن، بزم بو ینلرمنک بورجیدر. بو حقمنی موسی اوزیزده اگا ایارگان غاون لریده تصدیق ایتسه لر کُرک.

بناء علیه بز موسی نک ۲ نچی نومبر شورا (ده دلیل دیهرک کیتردیکی، احادیث نبویه و آیات قرآنیه لریده، اعتقادی کبی خطا مطالعه ایتدکنی، یاخود اعتقادی متبوع و برهان ایتدیگی بوله مز. شویله که: موسی ۲ نچی نومبر شورا ده رحمت الهیه نک عمومیتنه، اوزینچه ۴ نچی برهان ایدهرک، بخاریندن بر حدیث نقل ایتدر. بو حدیثه نقل نقطه نظرندن قاراسق نه بخارینقی نه ده مسلمنکی ونه ده بشقه صحا حنقی در. (تبتغی) ابتغادن فقط مسلمنک گنه روایتیدر. بو حدیثکه برهانلک نقطه نظرندن قاراسق بونک، رحمت الهیه نک عمومیتنه، اصلا برهانلغی یوقدر. بو حدیثه گی لله ارحم بعباده ده، عباددن مراد، بلا شبهه عباد مؤمنین در، بونی اثبات ایچون شوسبی (پلین توشکان کشی) لرنی، آنلر نک قبیل لری بولغان کفارنی، ایبانه اوندان گانده، واقع اولمش محاربه (صوغش) ده، اصحاب کرام حضرت آنک، اسیر آلد. قلمینی ملاحظه بعدنده. ایمان تا انو (اعلاء کلمه الله) ایچون، هر برسی جاننی فدا قیلورغه حاضر تورغان، اصحاب کرامغه قارشو و الله تعالی نک رحمتی، البته و البته ایمانسنز کافر لرینده شامل در " دیو رسول الله صلی الله علیه وسلم اوندمن نک ایتمه جکنی آزغنه ملاحظه و اوایلار فارامق کایدر.

واقعا موسی نک دیدنچه بویله حدیثلرده شرحلرک وحاشیه لرک بیانلرینه احتیاج یوقدر. بویله حدیثلرک

لرندن موسی نک اهل کلامی تحقیر و تجهیلی، فی الحقیقه اصحاب کرام و تابعین ذوی الاحترام حضرتانی، تحقیر و تجهیلدن عبارتة فالور.

بو مسئله ده اهل کلام نه سویلدیلر ایسه، آنچق اصحاب کرام و تابعین حضرت آنک سویلدیلر سوزلری سویلدیلر. بو مسئله، ساده بر اهل کلامه گنه عاید مسئله دکلد که، آنک ایچون بلاتوقف اهل کلام سوکلسون تورسون. دنیا ده و آخرت ده بو مسئله دن بیوک حتی، بو مسئله قدر مهم، بر مسئله نک بولوی متصور میدر.

بو مسئله ده یهود ملتتی نه دیمدیلر؟ ملت نصاری شو مسئله ایچون الله تعالی حضرتتی حضرت عیسی یه حلول ایتدی ده بنی آدمی قوتقاردی دیمدیلر می؟ اویله ایسه بو مسئله اهل کلامه مخصوص اولمایوب امة محمدیه دن نچه عصر لر مقدم کیلوب کیتکان و حالا موجود ملتارده و ار امش. شو ملت لرک یا گلش اعتقادلرنی ابطال و حق اعتقادی بیان ایچون، نازل اولمش قرآن کریم اساس مسئله نی توحیده بنا ایدوب اهل توحید نک نجاتی و توحیده بشقه، اعتقاد صاحب لرنک الی الابد جهنمه بقاسی ایله نچه و نچه اورنلر ده قطعیا حکم ایدرک مسئله یه فیصل و یرد یکی حالده و نزول قرآن دن بیرو باعهوم عاماً اسلامیه تعلیمات قرآنیه گه بناء نجاته عموم ای یوقلغنده متفکر ایکن، میلیاردر لر ایله صانالوب بتمازلک، افراد ملت آراسندن، بر موسی چغوبده، بر اهل کلامی دگل بتون صحابه و تابعین و مفسرین و محدثین و باجمله علماً موحدینی، تخطئه ایتمه سی «زمان سعادت نبرو مسلمانلق یوق اینی. اشته من طابدم» دیمکن بشقه بر نرسه ده توکلدر.

خصوصیه وقت غزیته سندغی مقاله سینیه (لکم دینکم ولی دین) آیه جلیله سیله ختام و یرمه سی بو مدعی مزه شاهد عدلدر. بناء علیه اول اوز دینینییه بناء نه سوایله سه ده سویلیه بیلور ایدی، اگا بلکه

نجات عمومىگه عدم دلالتلرى غايت واضددر .  
موسى مطلبنه بشنچى برهان اولارق دخى بر  
اوزون حديثك يكر ميدن بر اولوش قدر ليسنى  
گنه ذكر ايدوب اول و آخرينى ذكر دن تجاش ايتنه  
در . حديثك آخري شويهدر (فيقول الله شفعت الملائكة  
وشفع النبيون وشفع المؤمنون ولم يبق الا ارحم  
الراحمين فيقبض قبضة من النار فيخرج منها قوما  
لم يعملوا خيرا قط قد عادوا حوما) بو حديثده (فيخرج  
منها قوما لم يعملوا خيرا) ديمش (لم يؤمنوا ولم  
يؤحدوا) ديمه مش . بناء عليه موسى مدعى سنه متبوع  
دليلنى تابع ايتمه بو حديثدن نجاتك عمومىنى اصلا  
آكلانميدر .

فعلى هذا موسى نك (ارحم الراحمين حضرتلرينك  
محدود دگل رحمتلريله عذابدن نجات بوله حق انسانلر  
عجبا كيم اوله حق؟) سؤالينه هيچ بر خير عمل قيلمغان  
مؤمنلر نجات بوله چقلر ديو جواب ويردكدنصكره  
(مؤمنلر ايندى جهنمه يوق) ديو موسى نك حكم  
قطعيسنه ، نيچون؟ سؤالنى توجيه ايدرك آنك مطابنه  
كيترديكى آلتنچى دليلينه كيليك .

موسى رحمت الهيه نك عموميتنه ۶ نچى برهان  
اولارق شورى سوره سنندن ۵ نچى ( تكاد المسوات  
يتفطرن من فوقهن والملائكة يسبحون بحمد ربهم  
ويستغفرون لمن فى الارض . الا ان الله هو الغفور  
الرحيم .) آيت كريمه سنى كيتره در . موندده هر ير  
ده گى كى مدعى سينه تابع اولان و (الته) دن عبارة  
اولان دليلنى باشدوق كيتروب ( شو آيت كريمه ده  
ماسكر ك استغفار لرينه بر يوزنده وار انسانلر هر  
برى مؤمنلرى ، مؤمن دكللرى البته داخلدر .) ديه  
صرف دعواند عبارت بر دليل كيتره در .

شوشى يردده موسى غه قارشو "بو آيتده (لمن)  
عمومينه ملائكه لردن قطعا افضل اولان و ملائكه نك  
استغفارى ، حقلر نده نقص عد ايديلان ، پيغمبران عطا  
مده داخلدر . معصوم اولان پيغمبرلرنى (من) دن

چغار ماسه نك آنلره اثبات نقيصه لازمدر . اگر آنلرنى  
چغار سه نك اهل كلامك غير مؤمنلرنى چغار ولرى  
ايكنچى سوره لرده بولغان آيتلر گه ده موافق ايكان  
آنلر نك چغار ولرينه نه ايچون ادبسنلنهن؟ " ديسه  
لر عجبا موسى نه ديه جك؟

موسى نك خاطرى ايچونگنه (من) عمومندن  
پيغمبران عظام چقسونلرده غير مؤمنلر فالسونلر ملا  
ئكه كرام آنلره ده استغفار ايتمش اولسونلر اولو-  
قتده سوره التوبه نك ۱۱۴ نچى (ما كان للنبي والذين  
امنوا ان يستغفروا للمشركين) آية كريمه سنده گى  
(الذين) عمومنه ملائكه ده داخل اولديقلر ندى ساخود  
شو نهى تختنه بالطريق الاولى داخل اولديقلر ندى ملا  
ئكه كرام حضرتى امر الهى گه قارشو حركت ايتمش  
اولمازلرى؟ او حالده (لا يعصون الله) خبر الهيسنده  
كذب لازم اولمازمى؟ ايشته شو (مى؟ مى؟) لر  
تختندن موسى چغا بيلور ايسه (لمن) تختنه غير  
مؤمنلرنى ده كير تور گه يول آچه بيلور . والا (الته  
شويله) ديمكه وايكى سوزك برنده اهل كلامى بها  
نه ايدرك اصحاب كرامى سوكمكه مدعى ثابت  
اولماز .

موسى هر نومير ده گى كى بو ۲ نچى نومير شورا  
ده ده ، صبى بالار غه ده سويلر گه كيلوشمى تور غان  
سوزلر يازده در . گويا سوره موعنده ملائكه كرامتك  
(ربنا وسعت كل شى رحمة وعلما فاغفر للذين تابوا  
واتبعوا سبيلك وقهم عذاب الجحيم) ديب دعا لرى  
استغفار لرى يعنى مغفرت طلب قيلولارى مؤمنلر گه گنه  
خاص دگل ايش . موسى فكرينه كوره (للذين تابوا  
بوا واتبعوا سبيلك) آيتنه الهى تانيمغان دهريلر  
وبر اللهغه قناعتلنمگان مشركلرده داخل ايشلر . الله  
عقللر ويرسون .

موسى دعوا سينه ۷ نچى دليل اولارق سوره ما  
يك نك ۱۱۸ نچى (ان تعذبهم فانهم عبادك وان تغفر  
لهم فانك انت العزيز الحكيم) آيتنى كيتروب "كفر-

نكا لا من الله والله عزيز حكيم) آیت کریمه سسی شو  
یازدفلمزه قطعی دلیل اوله یلور. فعلى هذا موسى  
نك شو استدلالی اثناسنك شیخ نجدیگه امتثالا برلسان  
مغرور یتله سویلدیکی واهل کلامی بهانه ایدهرک اصحاب  
کرامی سوکدیگی لایبالیانه سوزارینی واوزینه اسناد  
ایتیگه اوتانیدیگی کرامت نامندهغی حماقتنی وشونلره  
تردیفا کتردیگی دلیل ووجه لرینی کمال معجوبیت ونهایه  
درجده رزآله ایله (هاموا الی خائبین خاسرین) دیه  
رك جیناب آلوب فایو کیسه سنه سندن چغاروب صاچدی  
ایسه شو کیسه سنه تکراروالی الابد چقیمه چق صورتك  
صالوب قویمه سسی لازم اولور. لکن هیهات.

شمدی ۸ نجی (لا برهان) برهاننه کیله یك. فقط بو  
توغریك اول سویلیه چك سوز لرینك بك توسسز ونهایت  
درجه ده طادسز ایدکنی بیلدیگی ایچون اول (زهر  
لی حلوا یاصاو) توغرسنك غی مهارتنی استعمالگه مجبور  
اولرق بك اوزاقدن کیتروب بر مقدمه یاصامقچی  
بوله وشول صروده اوزینه طابق النعل بالنعل قبیلمندن  
مطابق بولغان بر ترجمه حال یازهدر. اوزینه بك مطا  
بق اولدیگی ایچون عینا یازونی مناسب کوردك. باقنر  
آنك یازدیگی شو: (بزده اویله همت او قدر نشاط  
یده ایندی؟! اما اوز جهامزی، صوك درجه ده قصیر  
مزی دیکر لر دنده اوز مزدنك ستر ایتمك مغروریتی  
ایله. تاویل یا تخریف ایدرك، آیتلرك بلاغت الهیه  
لرینی هدم ایتمك جسارتی ما شاء الله، بزده توکننر  
بتمز قدر چوقدر) سوز لرینه مصداق ازله مك لازم  
اولور ایسه حضرت آدمدن باشلاب قیامته قدر کیله  
چك ملیاردلر ایله صانالمقده اولان انسانلر آراسنك یالغز  
بر موسی نی طابق ممکن اولور دیسك بكد مبالغه ایتكان  
بولمسق کیرك.

۸نجی برهان اوله رق موسی المؤمنون سوره سینك  
(ومن یدع مع الله الها آخر لا برهان له به فانما حسابه  
عند ربه انه لا یفلح الكافرون) وقل رب اغفر وارحم  
وانت خیر الراحمین) آیتنی کیتروب (اویله آدمی

دن یاشرکدن مغفرتك امتناعی خطاب سه ماویل  
دنیاده قطعی صورتك ثابت اولمش اولسه ایدی...  
نبی اسلام عیسی علیه السلام حضرتلری شرکدن  
مغفرتی حکمت عزت دیمه مش اولور ایدی

دیه در.  
موسی نك ئلندن ئلی "امده دلیل قطعیلر وار  
ایکن" دیه بتون عالم مطبوعات قولافلرینی توندروب  
بتكان دلیل قطعیلرینك ۷نجی سسی شوشیدر. اشنی  
پرده سز خالص اوله رق آكلامق ایچون؛ عیسی علیه  
السلامك، قومی حقتك، الله تعالی نك خطاب الهیسنه  
قارشو آنك (ان تعذبهم الخ) آیتی ایله بركان، جوا  
بینك معناسنی آكلامق لازهدر. هر کیم ایله برابر  
موسی نكده بالمجبوریه بیره چك معناسی (یارب سن  
منم قومی عذاب قیلسه كده مغفرت قیلسه كده آنلر  
سنك قوللر كدر. بناء علیه آنلرنی عذاب قیلمه كده  
مغفرت قیلمه كده اوزنك عزت و حکمت الهیه كه مفو  
ضدر.) دیمكدن عبارتدر. ایشته مقام تادبگه لایقی ده  
بودر.

بناء علیه موسی نك فالین قفالق ایله "نبی اسلام  
عیسی علیه السلام مغفرتنی، حکمت دیمش" دیه کی  
حاشا نبی اسلام حضور الهیده حقوق عبودیتی رعایا  
یه قیلدی. اوزینك نفسنه موافق اولغان بر نر-  
سه نی، مثلا مغفرتی توتوب، مونه! بونی قیلسك،  
حکمتلی اش قیلغان بوله سك، دیهرک ادبسنلك قیلدی  
دیمك اولوب، بر نبی ذی شسانی تحقیردن عبارت  
اولور فالور. اثر رحمت ایله، مقتضای حکمت  
ایکیسی بری دیکرینه البته بشقه نرسه لر در. ایك  
بیوك گناهلر مغفرت اولنور بونك سبب و حکمتندن  
سؤال اولنمار زیرا مغفرت، عفو مقتضای حکمت  
بولوی لازم دگل محض اثر رحمتدر. اما ایك آز  
بر عذاب ایچون البته بر حکمت صورالور زیرا  
عذاب اثر رحمت دگل مطلق مقتضای حکمتدر.  
(السارق والسارقة فاقطعوا ايديهما جزأ بما كسبا

تکفیر ایدوب جهنمه بر اتمقی اختیارینی قرآن کریم شو سوزیله اهل کلامک النمن آلمش دکلمیدر؟ (دیه بر سواک توجیه ایتسه ده بو سواکی) برهانی برهانی شریک باری اتخاذایتمک نک جوازینک موسی و آنک اتباعسینک النمن شو آیت کریمه آلمش دکلمیدر؟ صورتیله موسی نک اوزینه راجعدر.

موسی بویرده یینی نک اوچونی یوغالتقان هیچ بر سو زینک رهقی یوق. اول باشلاب مقدمه سنک هر بر دینک بر برهانی وار دی. بو سوز نه دیگان سوز؟ بونی اصلا اویلاب قارامی؟ بو متصورمیدر؟ شریک باری مستنح لذاته ایسه آنک برهانی ده مستنح لذاته در. (لا برهان له) قیدی قید اتقاقی در. موسی نک اوزینک مقدمه سنک نقل ایتدیکی انعام سوره سینک ۳۸نچی (وما من دابة فی الارض ولا طائر یطیر بجنایه الا امم امثالکم) آیتنک گی (یطیر بجنایه) قیدی کیمیدر. ایندی اول آیتدنک موسی قاناتسز اوچه تورغان قوشلر چغار مقچی بوله میکاننی؟

موسی مقدمه سنک برهانی اولمغان دین یوق دیمش ایدی. برهانینک آخرنک ایسه (اویله ایسه حساب قیلنه چق یالکز بر حال فالور: برهانی یوق ایکن شریک ایدن انسان نظر ایدر ایکن الله طرفندن ویرلمش اقتداری تمامابلا قصور بندل ایتدیمی؟ یوقمی؟ قیامت کوننده الله تعالی حضورنک حساب واقع اوله چقدر.) دیو مقدمه سنک گی سو زینک نقیضنی سویلی بوده عقلدن شاشد قیقینه بر دلیل اوله بیلور. نه ایسه الله عقللر ویرسون هدایت احسان ایتسون دیهرک حاضر که ختم کلام ایدهمز.

اورنبورغ اماملری.

اداره

محترم اوقوچیلر! (دین و معیشت) اداره سینک بو بیچاره ایله مشافهه سویلاشو که قارشو تور دیغی و امام افندیلر حاضر ائنگ ده شفاهی مناظرهغه تنزل ایتمد کلری ایچون نه قدر اصابت ایتمش اولدقلرینی شاید آکلامشسز در. امام افندیلر نک موسی سوزلرینه ردیه

یازولری مجرد ملتی سوء عقیده بلیه سندن صاقلو املیله در. بونی اثبات ایچونده امام افندیلر حاضر ائنگ ردیه یازه باشلاب دیقلر ندنبر وولو بر دفعه گه گنه اولسون موسی غه توجیه خطاب ایتو که تنزل ایتمد کلرینی تور کچه ایتکانده اقلانمدقلرینی دلیل ایتار که یار یدر.

بزم فکر مز که کوره موسی حاضر ایندی آیاغنی قایده باصار غه بلمی آبدرادی. یالغان حدیث یازار غده توتوندی. ۲نچی نومر شوراده ۵نچی برهان نامیله یازدیغی (یقول الله فی ذلک الیوم شفعت الملائکة والنبیون والمؤمنون. ولم یبق احد له ذرة خیر فی النار وبقی ارحم الراحمین) حدیثی بو عباره ایله صحاح سنه نک هیچ برنده کورنمدی. مگر بخاریده بر روایتده مسلم دن دخی بر روایتده کورندی. لیکن عباره بو توکل بلسکه امام افندیلر نک مشکوتدن نقل ایله یازدیقلر نچه ریفقول الله عز وجل شفعت الملائکة وشفع النبیون وشفع المؤمنون ولم یبق الا ارحم الراحمین) در.

بو بیچاره بو اشی ایله پیغمبر علیه السلامک وکمه کم بنوم اوستومه یالغان سویله سه اول کشی اوزینه اوطن اورن حاضر لسون "مثالنده (من کذب علی متعمدا فلیتبیوا مقعده من النار) حدیث شریفنه ایمان ایتدیکنی یاخود ایتسه ده آکا قارشو شقاوت اظهار ایتدیکنی آچق صورتده آکلا ندی. دیگر طرفدن اوزینک عجزنی ده اعتراف ایتدی

بو اورنده شونیده ایتوب کیتسه سمز کیله در. امام افندیلر نک ۶نچی برهانده ذکر ایدلمش (وانک انت العزیز الحکیم) آیتنی هر ایکی شرطه یعنی هم عذاب هم مغفرت که قاراب مطالعه لری ابن الانباری حضرت تدرینک مطالعه لرینه موافق اوامش ایش. بو آیتده موسی دن اولسگی ملاحظه اظهاریله ایتوب ماتاشسه لره شوندوق جوابنی آغانلر. حاشیه شها. بک عباره سنی یازوب کیتونی مناسب کوردک. (وقع لبعض الطاعنین فی القرآن من الملاحظة ان المناسب



مر اجعت ايدوب بنم شو يوبيلي خصوصنده غي فکرم صواب اولسه شونکا اشترک ايدوب مسئله ني دها کوزلر هک حل ايدولرين خطا اولسه بنکا تنبيه ايدولرين رجا ايدرم. مع الاحترام امام م. ص. ل.

### قايقوغه قارشو شادلق

محترم بولمز غزته سي نك ۶۹۱ نچي نومرنده ش. احمر افندي قزان وقز انليلر عنواني بر مقاله يازيب قزان نك اولده بيك اهميتلي بر شهر اولوب حاضرده قزان يلدن يل اوزي اهيتن جويواكوندن كون خلق نك حسن ظننى يوغالنا بارا بز نك قزان خلقى صو ايله هوادر جه سنده كيرك بولغان فضيلت ايلالرينى ده اوزلري آراسنده توتا آلمى چيئكه قاچروب بتر ديلر وهمان قاچرلردى. منه شول ايكي يل اچنده اوزلرينه يوزوك فاشى ايتوب توتارداي آچورين بيگييف شرف وكمال افنديلرني يوغالتيديلر وقزانليلر بولار نك كيتوينه تاسف ايتماديلر ديه بيك قايعرا بنده قزانلى اولديغم ايجون بر آز جواب بير ما كچي اولب شو سوز لر مني يازارغه هچبور اولدم. واقعا قزان اولده با- شقه شهرلره نسبتا بيك اهميتلي ايدى لکن قزان نك اهميتلى وقتنده قزانده نه آچورين نه بيگييف نه شرف نه كمال بار ايدى

ذاتا قزانده اهميت بته باشلاوينه باشلوچه سببى ده احمر افندي كيتدكلرى ايجون تاسف ايديه تورغان كشى لر نك قزانده كوبايوب كيتولرى ايدى آلا ر حا ضر قزاندىن كيمته باشلاديلر قزان نك اهميتى ده اولگى حالتنه قايمته باشلادى ديسهم مبالغه اولماز ديه من بولار كيتوگه قزانليلر نك تاسف ايتماولرى بيك اورنسنده در لکن بولار كيتكانگه قزانليلر نك مسرت اظهار ايتماولريگنه اورنسنز راقدر ؤالله احمر افندي بولاردن باشقه قزان ياريلور ديب قورقا ميكان؟

يا اوزينه ابتاشلر آزايوغه قايعرا ميكان؟ بز يله آله اذقخير احمر افندي استهسه نچوك قايعر سون لکن بز موسى نك قزانليلرني بارسنده اوجماحقه كرتيه آلمى كيتوينه تاسف اينمايچه بالعكس مسرتيز اظهار ايدمز زيره قزانليلر كلا اوجماحقه كروب تولسه لر

ما وقع قى مصحفى ابن مسعود رضى الله عنه بدل العزيز الحكيم العزيز الغفور. لانه مقتضى قوله وان تغفر لهم كما نقله ابن الابنارى رحمه الله تعالى واجاب عنه بانه لسوفهمه ظن تعلقه بالشروط الثانى فقط لكونه جوابه وليس كما توهم بفكره الفاسد بل هو متعلق بهما. ومن له الفعل والترك عزيز حكيم فهذا انسب وادق واليق بالمقام)

كفاية القاضى حاشية القاضى للشهاب ج ۳ ص ۳۰۶

### تاتارلرده ترقى

اوتكان ۱۹۰۹ سنه آخرلرنده اهل اسلام نك مركزى اولان بر شهرده سودا گرلردن برسى فيرما لرى نك تاسيس ايديلوينه بر نچه يل لر اولو مناسبتى ايله يو بيلى بيرامى ياصامش شو بير امگه بو شهر نك ملالرى، سودا گرلرى وحاكم لردنده بر نچه كشى دعوة ايديلمش شو يوبيلى ده روس يوبيليلرنده حاضر ايديله تورغان آش لر واشربه حاضر ايديلمش فيرما نك اوزون مدتكه دوام ايدوينه باكال (توست) لر کوتاريلمش.

بزه ايشتلديكينه نظر ابو يوبيلى ني ياصاوچى حريف آلتى يدى ماك صوم آقچه صرف ايتمش بلكه بوكشى دين يولينه ده اعانه ايديه تورغاندر بزه معلوم دگل.

منه افنديلر تاتارلر نك شونداى يوبيلى لر ياصاوى افراطيون عندنده حاضرده تاتارلر نك مدنيت وترقى طرفينه غايت سرعت ايله حركت ايدولرى حساب ايديله در.

لکن بزم عندمزده اهل اسلامدن اولان كشى گه آوروپاليلره تقليداً شونداى يوبيليلره بو قدر آقچه لر صرف ايدولر بيك اورونسز اسرافات كى كوريله در. بر ايكي اوچ صوم صدقه غه قزغوب امام افنديلر نك ده (سمعنا واطعنا) ديه بو يوبيلى دعوتينه اجابت ايدولرى بدعة سيئنه احياء ايدرگه ياردمچى اولوب كناهسنده مشترك اولولرى ظن ايديلمكده در. بوفكر بالغز بگا عائد بر فكر در. بنا عليه محترم (ادين و معيشت) مجله سى واسطه سيله علماء كرامه

اورنبورغ جملہ سینه اورون بولماو احتمالی وار ایدی. امام. ص. لطیفی.

شعر

ای رساله معیشت عالی نور ایلدنک  
فتنهچی خفاشارنک کوزلرینی کور ایلدونک  
نه بیوک همتلر ایلنه نشر ایدولمش بندلرنک  
حیله وسرون بیان له هپسنی خوار ایلدونک  
حق دوام ویرسون سنکا ای دین معیشت ژورنالی  
سنت پیغمبری سن کندنکا یول ایلدونک  
آتشی یاقدنک سن ایهدی دهری لرنک اچینه  
مکر وتزویر لرون کشف ایله محجوب ایلدنک  
صاحب وجدان اولانلر فکر ایدوب باقسون مونی  
حق ایلان باطلانی تفصیلا مبین ایلدنک  
سنک اچک مملو ایرور آیت حدیث ایلان  
تفسیر تاویل لرون بیان له مو فور ایلدونک  
نچه یوق مشکل مسائل دن سوال ایلدی لر  
جمله سون فافع اولان جواب له مهنون ایلدنک  
سویله دکی سوزلرنک هب اقوال مجتهدین  
اوصاف باطلدن کندنکنی مصون ایلدنک  
مرآت الاسلام اسم ویرمک لایق ایردی سنکا  
هب دیانت اهلینه کندنکنی منظور ایلدنک  
نچه سنی سومسون اهل علم ای معیشت  
ظهور ایتدنک ساعت حقلغی معلوم ایلدنک  
سنی تائیسس ایدوچی لر هر بری اهل تمیز  
هر سوزنک بوفق شرع اوقیان لره لندین  
آصحاب افکار جدیدلر سنی سومز مگر  
آنلرنک قیل وقال لرینه ایتمیورسن هیچ نظر  
آنار ایتور ای تانارلر ای تاتار  
کندی آروپا بارسى کیده لم بزده قطار  
بز دیورمز ای جوانلر فکر ایدوگز بر زمان  
قصدگز دیندن بیزودر بو اشنگ اصل یمان  
فخر ایدوبن یر یورلر بز ضیالیلر دیو  
ضیا ویرمک قایده بونده بلکه بو آیاق طیو  
هیچ حیا یوقدر بونلر ده عبادتدن بیزدیلر  
ملت نك ایسهون صاتوبن پاره جاین ازلیلر  
روزه نه از هم سلام ویرمک بونلر ده صور عیب

اچلاری اوت طشلر وندن سویله شر لو جمله باب  
ظاهر اولدی اوشبو وقت دخی بر موسی بیگی  
کندینه طاریاس جهانده هیچ نظیر هیچ تیگی  
ای مسلمانلر قاره نکز بو ضیالی نك سوزن  
جمله دن اعلم وعافل عد ایدر بو کند اوزن  
منه زور شادلق راحت هیچ عذاب بولمغانی  
آلدانب یور گان بز ایکن ئلده بیگی بلسگان آنی  
آفرین بز نك ضیالی لر یر اقعہ کیتدی لر  
بز یوریمز ایکن اوسته توبکه آلاز جیتدی لر  
هر کمنگ مکگونجاتی ایلان بشارت ویردیار  
دنپاده استر کم اولسون طام فسی راونه دیلر  
اشته بز نك ضیالی لر نیندای اشلر یاپدی لر؟  
دین توتولر قایده کیتدی بلکه دین نی وانتدی لر  
منه بز نك مقتدابه اوله چاق کشلار مز؟  
بونلره اقتدا قیلساق نی بولور اشلار مز  
ای مسلمانلر باقنک اشبو یازغان سوزلری  
هم منور ایلنگای سز معیشتله کوزلری  
هر برسون بیان ایتسک اوزون اولاچق کلام  
اشبونکله تمام ایتدم بو سفرگه والسلام  
کوک یاری م. ط.

تورلی خبرلر

یاشلر محکمه سى

کامل یاشکه ایرشمگان معیوبلرنک اشنی قار او  
ایچون خصوصی بر کامیر پتر بورغده ۲۱نچی غنوار  
ده اچیلشدر. آچو اسمنده شهر باشلغی، محکمه کشی  
لری وباشقه کوب کشیلر حاضر اوامشلردر. یاش  
بولوبده بر بر اش ایله عیبلی بولغانلرنک اشنی  
تیکشرو ایچون خصوصی بر محکمه حاضرگه قدر  
روسیده یوق ایدی.

۱۱۳ یاشنده.

مسقوا گو بیمر ناسی بوغور و دسق شو ۱۱۳ یاشنده  
برسی وفات اولمشدر. بو آدم قفقاس صوغشند  
بولندیغی کبی ۱۸۳۰نچی یلده پولشه ده بواغان اختلا  
لنی باصوده ده بولنمشدر.

خارجی خبرلر

ایران - یاگی حکومت علیونه حرکت ایدوچی لر نك باشلغی



رحیم خان اوزی نك بر نچه اعوان لری برلن روسیه حدودینه فاحقان.

رحیم خان اوزی نك هلاکنه اوشانغانچه ایداش لرینه باشلق بولوب خدمت ایتوده قصورلق قیلیمی وتورلی اشلرگه جرأت ایدوب یاگی حکومتنی صوگ درجه طنچسز ایتکان ایدی. فقط صوگ وقتلرده باقر خان هم سردار بهادر و باشقه بر نچه وکیللر طرفندن محاصره ایدلوگه یاقنایغاچ روسیه حدودینه کروب آندانده قوتلدی

یاگی حکومت مقصدینه ایرشه آلمادی زیر آنلر نك مطلبی رحیم خاننی توتوب صوگ درجه جزا ایدوب وجودن محو قیلماق ایدی.

### ترکیه

ترکیه حکومتی یونان و کرید مسئله لرینه اهمیت ویروب عسکر یر اغن کوره باشلانلر. کرید مسئله سنی محاربه ایلن حل ایدو فکری فوتلنه؛ عسکرلر قزو اویره تله واهالی مابینکده شول فکر میدان آلهدی یونانستان

یونان قرالی سیاسی فرقه لرنک باشلقلرینه مشا وره بعدند، «اجتماع ملی» یاصارغه قرار ویرگان. اجتماع ملی که کریدلیرده قاتناشله لری ایش بو خبر ترکیه حکومتینه صوگ درجه تأثیر ایتکان یونان حدو دینه ترکیه عسکرینک یبار لونده یازوچیلر وار. خار چی جریده لری صوغش بوله دیو گمان ایده لری.

### صو هلاکتی.

مکه مکر مده واطرافنده شدتای یغهورلریا ووسبیلی صو. کوب یرلره طارالوب بایتاق هلاکت بولغانون یازه لری.

بیاق الحق جریده سنده عبدالرشید ابراهیموف نك یازووینه بناء حرم شریف بتونلای (صو باصدقی سبیلی) حوض مثالنده اولغان ایش.

حتی کعبه شریفکه صو هم کروب حطیم فوقینه آدم بویی قدر صو چققان، کوب عوام صو ایچنده یوزمک طواف ایتکانلر. صوننک کیلوی باب ابراهیم طرفندن اولوب شونده بر نچه مبتلرده بولنغان حرم شریف نك جنوب جهتلر نده کوب تلفات اولدیغون هم یاز! سکن بوخبر کیلوچی حاجی لرنک برسن دنده ایشتمی!

## اورنبورغ خبرلری

### جمعیت یورطنده.

#### اوقو مجلسی.

۲۴ نچی غنوارده ساعت بیشده اوقو مجلسی بولدی.

مجلس نك وقتنی تعیین ایدوچیلر نماز وقتن بلاماد کاردیمی یابلوبده اعتبار ایتما دکاردیمی؛ جیلو وقتن نق احشام وقتنه توغری کیترگان لری. شونک اوچون بر طاقم نماز اوقوی تورغان خلق جمعیت اوین بتو- نلا ی قاپلاب آغانلر. نماز اوقوب واروچی بعض آدملر بیک طغز لنوب قنه کرورگه موفق اولدیلر.

اوتکان مجاسلرده گی کبی موسی ییلتنب سوز سو یلرگه کرشدی. مقصده شروعدن اول جماعتکه قراب «مین سوزلرمی اولگیچه سویلیم مینم وجدانم رامقه ایچنده سویلاونی تحمل ایده آلمی مین آغز مه نی کیلسه شونی سویلیم، سوزلر منک کلسینده دین دائره سندن سویلیم . . . . .» دیه اوزینک بکک خفیف مشربلی بر کمسه ایدکنی آچق سویلب بردی.

شوندن صوگ «مین بو مجلسده نی نك کیلارون و آ نك بتون دنیاغه رحمت ایدکن سویلیم» دیه سوزینه کرشدی. عام الفیلنی تعبیر ایتکانده صریح آیتلردن بایتاق مسافه یراق کیتوب؛ الله اصحاب الفیانی هلاک قیلورغه و بآ یبارگان بولسه نیک مکه خلقی آندن اولمگان؟ دیه ایراد پرده لری ایلان کوب خلقنی اوشاندردی. (وارسل علیهم طیرا ابابیل) نك ایسنده چقارمدی. عالم انسان نك هدایتنه سبب اولغان خوارق و معجزه لری آز سنب «مین آنلر برلن گنه نبی که آرتق بر فضیلت طاغب آنک آرتقلقن تاریخ اییه لری سویلاگان خوارقلردن غنه انتزاع ایته آلمیم دینهرک (پیغمبر علیه السلام) نك توغان کونی ربیع الاول نك اون ایکنچی کوننده ایدکنه اجماع امة واقع بولسه ده رضا قاضینکی درست طوقزنده بولغان دیو خرق اجماع قیلغان کبی) بونکده خرق اجماع قیلدی.





## دین و معیشت

اداره سنده گنه  
صائله تورغان  
کتابلر:

ضیالاللوب ۵ جزءدن عبارت هس جزئی ۸۰  
ویوز بیتدر مجموعی برگه توبلانگانی اصوم،  
۲۵ توبله نمگانی اصوم.

صادق حصره عثمانف نك دارونکین میسیونیر  
ایله مناظره سی ۱۰۰ بیت ۲۰ تین «اعلام الحق»  
۸۸ بیت ۳۰ تین «تنبیه الاغیبا» ۲۰ تین، حمزه  
حمیدف اثری، «سيف النصر فی اسماء سادتنا  
لاهل الهدر» توبلانگان ۵۰. «هدی» ۴۰ تین  
مسلمانلر ایچون الك لازم بر کتابدر. «تقویم  
دایم» ۱۲ تین «المراثیه» ۱۲ «ردالانقلابیون  
یاکه الاقتصاد» ف. سیمانی اثری ۱-۲-۳-  
۴-۵-۶-۷ جزئلری باصلوب چقدی زمانه زده  
اولان اوزگارشلردن بحث ایدوب حمیه دینیه نك  
لزومندن بحث ایدن مهم کتابلر دانه سی ۱۲.

«حسن الاسوة فی حق الخطبة» ۸ امام اعظم  
وصتی «۷» «ایضاح» ۱۰ «ردالندیم یاخوداوج  
مسئله که ردیه» ۱۰ «المعرفة المعتدلة» ۱۰ «دینگر  
توبدک سیاحت» ۱۵ کوبلاب آلوچیلرغه صومینه  
۲۰ تین اسکیدکه ایلان اکرام ایدله چکدر بر  
قدر زداقه یباروچیلره نالورژپلاتورژ ایلان بلا  
توقف کوندریل چکدر. پوچته خراجتی  
اوزمزدن.. آدرس

Оренбургъ. въ Типографію Магистъ



بعده بنوت نك عالم انسانیتده بولوون اثبات مقال  
منده الك عقللی پرافیسور لرنك بونكا انكار ایدووین  
سویلاب آنلرنی هم سوگو تیموش توگل والا عالم  
انسانیتنی تحقیر بوله دیه بلمامنه وجدان ایلان نبوتکه  
انکار ایدوچیلرنی سوکمی نیتمی گنه تصویب دائره  
سینه کرتوب قویدی. بونی مونچاله کبی چوالتب سویله  
گانگه طاو قدری تناقضارنی آطلاب کوچرگه  
اوزیده مجبور بولدی. بوسوزلرنی هم ده «بدویت نك  
اساسی عالم انسانیتکه فایک لیدر، چونکه اول وقت ثروت  
اور تاق بوله، تمدن ایسه، بونکامخالف اولدیغندن، انسا  
نلرنك بعض سن قل؛ بعض سن آچ، بعض برلرنك یالانغاچ یا شا  
رگه مجبور ایده» دیکان سوزلر ایله ساتسیاللق اسا-  
سلرینی ده خلعه تلقین ایتوب قویدی.

۲ نچی گه حراث آیدارف تاریخ نك اهمیتتی حقند  
سوز باشلاب قویرقلی بر تاریخ سویلاب اوتکان سنه  
نشر ایتکان «رویا» نام اثرنی اوقوب چغه یازوب  
قویدی.

۳ نچی گه ابراهم افندی قزان تاریخ سویلر گه  
باشلاب اولده تاریخنه (یاگارفغنه کوکده کورنکان قو  
یرقلی بولدز نك قویرغی قدر) ضرور قویرق طاغوب سوزینه  
خاتمه ویردی.

خلق آراسنك جمعیت که اعضا یازدر ورو آچه جیوغه آیرم  
برکشی قویب سویلاتسه لر تاریخ لرغه قویرق یالغاو  
دن البته مناسبتلی رک بولور ایدی «دیگان کشیلر ده  
یوق توگل ایدی. دخی شونسی عجب ئلك موسی غن،  
جینالغان اهالینی چن ایمان قامچسی برلن ایشه ایدی  
حاضر واعظلر باریده شولای اینه باشلادیلر.  
جدعیت ده بر او



ناشری محمدولی عبدالغنی اوغلی حسینوف.  
محرری فیض خان داودف.